

# Roborock Q7 Max

## Manual del usuario de la aspiradora robot

Lea detenidamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y consérvelo correctamente para sus futuras consultas.

### Índice

- 26 Información de seguridad
- 26 Batería y carga
- 27 Declaración de FCC/IC
- 28 Descripción general del producto
- 28 Instalación
- 30 Conectar con la aplicación
- 30 Instrucciones
- 32 Mantenimiento rutinario
- 33 Parámetros básicos
- 34 Errores y problemas comunes

## Información de seguridad

- Solo se puede usar con el cargador roborock CDZ11RR, CDZ12RR, AED03LRR o AED04LRR.
- Coloque los cables de otros electrodomésticos fuera del área que se va a limpiar.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora en una habitación donde esté durmiendo un bebé o un niño.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora en un lugar donde haya velas encendidas u objetos frágiles en el piso que se va a limpiar.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora en una habitación que tenga velas encendidas en muebles que la aspiradora pueda tocar o chocar accidentalmente.
- No permita que se sienten niños en la aspiradora.

## Batería y carga

- Mantenga la base de carga lejos de fuentes de calor (como radiadores).
- No limpie los contactos de carga con un trapo húmedo o con las manos mojadas.
- Apague el robot y use el empaque original para el envío.
- Si guarda el robot, cárguelo por completo y apáguelo antes de colocarlo en un lugar seco y fresco. Recárguelo, al menos, cada tres meses para evitar la descarga excesiva de la batería.

## Declaración de FCC/IC

<b>Información de cumplimiento</b>	
Nombre del producto	Aspiradora robot con base de carga
Modelo del producto	Modelo de aspiradora robot: Q380RR Modelo de cargador base: CDZ11RR o CDZ12RR Base de autovaciado, modelo: AED03LRR o AED04LRR
Declaración de cumplimiento	<p>Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede provocar el funcionamiento no deseado.</p> <p>Este dispositivo contiene transmisores o receptores de exención de licencia que cumplen con las RSS de exención de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede provocar el funcionamiento no deseado del dispositivo.</p>
<b>Correspondencia de la parte responsable en EE. UU.</b>	
Compañía	Roborock Technology Co.
Dirección	108 West 13th Street, Wilmington, Delaware 19801.
Correo electrónico	support@roborock.com

## A Descripción general del producto

### A1 Robot (vista superior)



#### Encendido/Limpiar

- Presiónelo y manténgalo presionado para que el robot se encienda o apague
- Presione para iniciar la limpieza

#### Luz indicadora de estado

- Blanco: nivel de batería  $\geq$  20 %
- Rojo: nivel de batería  $<$  20 %
- Pulsos de luz: cangando o iniciando
- Parpadeando en rojo: error



#### —Limpieza localizada/Bloqueo para niños

- Presione este botón para realizar una limpieza localizada
- Presiónelo y manténgalo presionado durante 3 segundos para activar o desactivar el bloqueo para niños



#### —Base

- Presione este botón para regresar a la base

**Nota:** Presione cualquier botón para detener el robot durante la limpieza o el regreso a la base.

A1-1: Parachoques

A1-2: Sensor LiDAR

A1-3: Parachoques vertical

A1-4: Localizador de la base

### A2 Robot (vista inferior)

A2-1: Sensor de pared

A2-2: Sensores de precipicio

A2-3: Rueda omnidireccional

A2-4: Contactos de carga

A2-5: Cepillo lateral

A2-6: Rueda principal

A2-7: Cepillo principal

A2-8: Pestillos de la cubierta del cepillo principal

### A3 Robot (cubierta superior abierta)

A3-1: Luz indicadora de WiFi

- Apagada: WiFi deshabilitado
- Parpadea lentamente: esperando conexión
- Parpadea rápido: conectando
- Fija: WiFi conectado

A3-2: Restablecimiento del sistema

A3-3: Montaje del fregador

A3-4: Ventilación de aire

### A4 Unidad combinada de contenedor de polvo y tanque de agua

A4-1: Tapón del tanque de agua

A4-2: Filtro de agua

A4-3: Filtro lavable

### A5 Base de carga

A5-1: Indicador de encendido de la base de carga

A5-2: Luz de aviso de ubicación de la base

A5-3: Contactos de carga

A5-4: Tomacorriente

A5-5: Cepillos de electrodo

### A6 Cable de alimentación

### A7 Montaje del fregador

A7-1: Ranura del fregador

A7-2: Montaje del fregador

A7-3: Pestillo del montador del fregador

### A8 Fregador

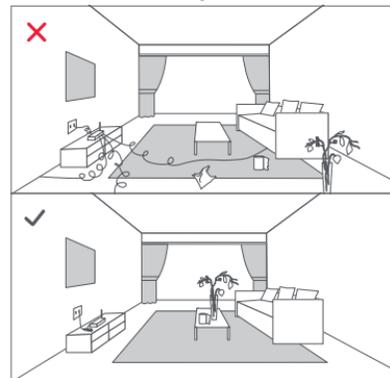
A8-1: Fregador

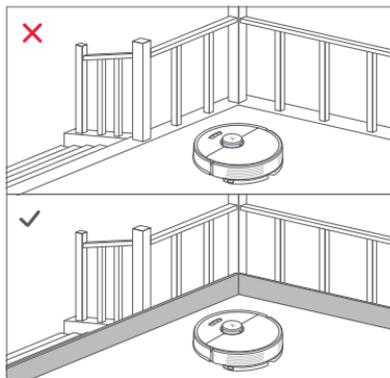
A8-2: Almohadillas de gancho y bucle

### A9 Manta a prueba de humedad

## B Instalación

### Información importante





1. Ordene los cables o artículos sueltos del piso y retire los objetos inestables, frágiles, importantes o peligrosos para evitar lesiones personales o daños a la propiedad debido a que los objetos se enreden en el robot, lo obstruyan o resulten golpeadas por él.

2. Cuando utilice el robot en una superficie elevada, use siempre una barrera física para evitar caídas accidentales que podrían provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

**Nota:** Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo todo el recorrido de limpieza y verifique que no haya problemas potenciales. El robot podrá limpiar por sí solo en los futuros usos.

## B1 Posicionar la base de carga

Mantenga la base de carga sobre una superficie nivelada y plana, contra una pared. Conecte el cable de alimentación a la base

de carga y ordene los cables para que no queden en el piso. Para garantizar una mejor experiencia del usuario con la aplicación móvil, coloque la base de carga en un lugar donde haya buena señal de WiFi.

**B1-1 Más de 0,5 m (1,6 pies)**

**B1-2 Más de 1,5 m (4,9 pies)**

**Notas:**

- Deje al menos 0,5 m (1,6 pies) de espacio libre en los laterales y más de 1,5 m (4,9 pies) delante de la base de carga.
- Si el cable de alimentación cuelga verticalmente al piso, podría ser atrapado por el robot, lo que ocasionaría que la base de carga se desconecte.
- El indicador de la base de carga está encendido cuando ésta recibe electricidad y apagado cuando el robot está en carga.
- No coloque la base de carga en lugares que estén directamente expuestos a la luz solar ni bloquee la luz de aviso de ubicación de la base. De lo contrario, es probable que el robot no regrese automáticamente a la base de carga.

## B2 Colocar la manta a prueba de humedad

Después de fijar la base de carga en su lugar, use un paño seco para limpiar el área donde se ubicará la manta a prueba de humedad. Saque la cinta doble faz en la parte inferior de la manta a prueba de humedad, y pegue la manta en el piso, como se muestra a continuación.

**Notas:**

- Siempre coloque la manta a prueba de humedad en pisos de madera.
- La manta a prueba de humedad se adhiere mejor a superficies lisas.

- Cuando sea necesario, retire la cinta adhesiva doble faz lentamente para reducir el residuo de pegamento.

## Encender y cargar el robot

Presione y mantenga presionado el botón  para encender el robot. Cuando se encienda la luz de encendido, colóquelo en la base para cargar. Para mantener el desempeño de la batería recargable de iones de litio de alto rendimiento, mantenga el robot cargado.

**Nota:** Es posible que el robot no encienda cuando la batería está baja. En ese caso, coloque el robot directamente en la base para cargarlo.

## B3 Fregar

**Nota:** Para evitar una excesiva acumulación de suciedad durante el uso por primera vez, los pisos se deben aspirar al menos tres veces antes del primer fregado.

### B3-1: Quitar la unidad combinada de contenedor de polvo y tanque de agua

Abra la cubierta superior y saque la unidad.

### B3-2: Llenar el tanque de agua

Quite el tapón del tanque de agua, llénelo de agua y ciérrelo bien.

**Notas:**

- Para evitar corrosión o daño, use únicamente limpiador para pisos de la marca Roborock en el tanque de agua.
- No utilice agua caliente en el tanque, ya que esto podría hacer que se deforme.
- Cuando llene el tanque de agua, inclínelo 30 ° para evitar humedecer el filtro.

### B3-3: Volver a instalar la unidad combinada de contenedor de polvo y tanque de agua

Vuelva a instalar la unidad. Un clic indicará que está en su lugar.

### B3-4: Instalar el fregador

Humedezca el fregador y estrújelo hasta que deje de gotear, luego, deslícelo a lo largo de la ranura de acople antes de afirmarlo bien en su lugar.

**Nota:** Use solamente el fregador Roborock oficial.

### B3-5: Instalar el montaje del fregador

Deslice el montaje hacia delante a lo largo de la parte inferior del robot hasta que un clic indica que está en su lugar.

**Nota:** Limpie el fregador después de fregar 60 minutos, a fin de mantener el flujo de agua y la calidad de la limpieza.

### B3-6: Quitar el montaje del fregador

Cuando el robot vuelve a la base después de la limpieza, presione los pestillos en ambos lados y deslice hacia atrás el montaje del fregador para quitarlo.

**Notas:**

- Lave el fregador luego de cada uso, y vacíe en forma regular el agua que haya quedado sin usar en el tanque de agua.
- Retire el montaje del fregador cuando no esté fregando.

## Conectar con la aplicación

Este robot admite tanto la aplicación Roborock como la aplicación Mi Home. Elija la que mejor se adapte a sus necesidades.

### 1 Descargar la aplicación

**Opción 1:** busque "Roborock" en App Store o en Google Play o bien escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



**Opción 2:** busque "Mi Home" en App Store o en Google Play o bien escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



### 2 Restablecer la conexión WiFi

1. Abra la cubierta superior y busque el indicador de WiFi.
2. Presione y mantenga presionados los botones  y  hasta escuchar la alerta de voz "Restableciendo WiFi". El restablecimiento está completo cuando el indicador de WiFi parpadea lentamente. El robot luego esperará una conexión.

**Nota:** Si no puede conectar el robot debido a la configuración de su enrutador, a que olvidó la contraseña o cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue su robot como un nuevo dispositivo.

### 3 Agregar el dispositivo

Abra la aplicación Roborock, toque el botón "Buscar dispositivo" o abra la aplicación "Mi Home, toque "+" en la esquina superior derecha y agregue el dispositivo conforme se indica en la aplicación.

**Notas:**

- El proceso real puede variar debido a actualizaciones de aplicaciones en curso. Siga las instrucciones proporcionadas en la aplicación.
- Solo se admite WiFi de 2.4 GHz.
- Si el robot espera más de 1 hora para conectarse, la conexión WiFi se deshabilitará automáticamente. Si desea reconectar, restablezca la conexión WiFi antes de continuar.

# Instrucciones

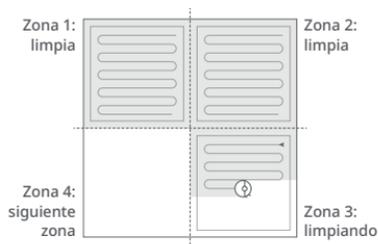
## Encendido/Apagado

Presione y mantenga presionado el botón  para encender el robot. El indicador de encendido se encenderá y el robot entrará en modo de espera. Presione y mantenga presionado el botón  para apagar el robot y completar el ciclo de limpieza.

**Nota:** El robot no se puede apagar cuando se está cargando.

## Comenzar a limpiar

Presione el botón  para comenzar a limpiar. El robot planificará su ruta de limpieza en base a sus escaneos de la habitación. Divide una habitación en zonas, primero dibuja los bordes de la zona y, luego, rellena la zona en patrón de zig zag. Al hacerlo, el robot limpia todas las zonas una por una, con lo que realiza una limpieza eficaz de la casa.



### Notas:

- Para permitir que el robot aspire y vuelva a la base automáticamente, inicie desde la base. No mueva la base durante el fregado.
- La limpieza no puede comenzar si el nivel de batería es demasiado bajo. Deje que el robot se cargue antes de comenzar a limpiar.
- Si la limpieza se completa en menos de 10 minutos, la superficie se limpiará dos veces.
- Si la batería se agota durante el ciclo de limpieza, el robot volverá automáticamente a la base. Después de cargarse, el robot reanudará el trabajo desde donde quedó.
- Antes de comenzar cada tarea de fregado, asegúrese de que el fregador esté instalado correctamente.

## Limpieza localizada

Presione el botón  para comenzar la limpieza localizada.

Rango de limpieza: el robot limpia un área cuadrada de 1,5 m (4,9 pies) x 1,5 m (4,9 pies) centrada en sí mismo.

**Nota:** Luego de la limpieza localizada, el robot regresará automáticamente al punto de inicio e ingresará al modo de espera.

## Pausar

Cuando el robot esté funcionando, presione cualquier botón para pausarlo, presione el botón  para reanudar la limpieza o presione el botón  para enviarlo de vuelta a la base.

**Nota:** Si coloca manualmente el robot pausado en la base, finalizará la limpieza actual.

## Suspendido

Si el robot está pausado durante más de 10 minutos, entrará en el modo Suspendido,

y el indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Presione cualquier botón para activar el robot.

### Notas:

- El robot no ingresará en modo Suspendido cuando se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente si quedó en el modo Suspendido durante más de 12 horas.

## Modo DND

El período predeterminado del modo No molestar (DND) es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND o modificar este período. Cuando el modo DND está activo, el robot no reanudará automáticamente la limpieza, la luz indicadora de encendido se atenuará y el volumen de las indicaciones de voz disminuirá.

## Bloqueo para niños

Presione y mantenga presionado el botón  para habilitar/deshabilitar el bloqueo para niños. También puede establecerlo en la aplicación. Cuando se habilite, el robot no reaccionará a las presiones de los botones cuando esté quieto. Cuando el robot está limpiando o volviendo a la base, presione cualquier botón para detenerlo.

## Carga

Después de limpiar, el robot volverá automáticamente a la base para cargar. En el modo Pausa, presione el botón 

para enviar el robot de vuelta a la base. El indicador de encendido emitirá pulsos de luz a medida que se cargue el robot.

**Nota:** Si el robot no encuentra la base, volverá automáticamente a su ubicación de inicio. Coloque el robot en la base manualmente para recargarlo.

## Error

Si se produce un error, el indicador de encendido parpadeará en rojo y se escuchará una alerta de voz. Consulte la sección "Errores y problemas comunes" para encontrar soluciones.

### Notas:

- El robot ingresará automáticamente al modo Suspendido si queda en un estado de mal funcionamiento durante más de 10 minutos.
- Si coloca el robot con mal funcionamiento manualmente en la base de carga, finalizará la limpieza actual.

## Restablecimiento del sistema

Si el robot no responde cuando se presiona un botón o no se puede apagar, restablezca el sistema. Presione el botón Restablecer y el robot se restablecerá de forma automática.

**Nota:** Después de restablecer el sistema, la limpieza programada, la conexión WiFi, etc. se restaurarán a los ajustes de fábrica.

## Restaurar a los ajustes de fábrica

Si el robot no funciona correctamente después de un restablecimiento del sistema, enciéndalo. Presione y mantenga presionado el botón  y, al mismo tiempo,

presione el botón Restablecer hasta que se escuche la indicación de voz "Restaurando a los ajustes de fábrica".

## Funciones de la aplicación

### Mapa de limpieza

- Gestión de mapas múltiples
- Ruta de aspirado y fregado en tiempo real
- Zonificación del mapa
- Edición del mapa

### Modos de limpieza personalizada

- Programado
- Habitaciones selectivas
- Zona
- Zonas de no ingreso y pared virtual
- Personalizado
- Mejora para alfombra

### Interruptor del modo de limpieza

- Niveles de potencia de succión
- Niveles de intensidad de fregado

### Información del robot

- Historial de limpieza
- Nivel de batería
- Cuidado y mantenimiento

### Más funciones

- Actualización de firmware
- Ajuste del volumen
- Selección de idioma
- Modo No molestar
- Asistente de voz

**Nota:** Las funciones y los detalles de la aplicación pueden variar ligeramente debido a que la aplicación se desarrolla y actualiza continuamente.

## C Mantenimiento rutinario

### C1 Cepillo principal

\* Limpie cada 2 semanas y reemplace cada 6 a 12 meses

#### C1-1: Cubierta del cepillo principal

#### C1-2: Pestillo

#### C1-3: Cepillo principal

#### C1-4: Tapones del cepillo principal

#### C1-5: Cojinete del cepillo principal

**C1-6:** Gire el robot y presione los pestillos para quitar la cubierta del cepillo principal.

**C1-7:** Extraiga el cepillo principal y retire el cojinete del cepillo principal.

**C1-8:** Gire los tapones del cepillo principal en la dirección de desbloqueo indicada para quitar los tapones.

**C1-9:** Quite el cabello o suciedad enredados en el cepillo principal, vuelva a colocar el cepillo principal e inserte nuevamente la cubierta del cepillo, y asegúrese de colocar las pestañas en las ranuras.

**C1-10:** Asegúrese de que la cubierta del cepillo principal se haya colocado bien. Cuando esté bien instalada, las cuatro pestañas deben quedar ocultas.

#### Notas:

- El cepillo principal debe limpiarse con un paño húmedo y dejarse secar lejos de la luz solar directa.
- No use líquidos de limpieza corrosivos o desinfectantes para limpiar el cepillo principal.

### **C2** Cepillo lateral

\* Limpie mensualmente y reemplace cada 3 a 6 meses

1. Desenrosque el tornillo del cepillo lateral.
2. Retire el cepillo lateral y límpielo. Vuelva a instalar el cepillo y apriete el tornillo.

### **C3** Rueda omnidireccional

\* Limpie según sea necesario

- C3-1:** Use una herramienta, como un destornillador pequeño, para extraer el eje y quitar la rueda.

**Nota:** El soporte de la rueda omnidireccional no se puede quitar.

- C3-2:** Enjuague con agua la rueda y el eje para quitar el cabello y la suciedad. Seque y vuelva a colocar la rueda, presionando firmemente hasta colocarla en su lugar.

### **C4** Ruedas principales

\* Limpie mensualmente

Limpie las ruedas principales con un paño suave y seco.

### **C5** Unidad combinada de contenedor de polvo y tanque de agua

\* Limpie semanalmente y reemplace el filtro cada 6 a 12 meses

- C5-1:** Abra la cubierta superior del robot y quite la unidad.

- C5-2:** Quite el filtro y, luego, vacíe el contenedor de polvo.

- C5-3:** Vacíe el agua que haya quedado sin usar en el tanque de agua.

- C5-4:** Llene el contenedor de polvo con agua limpia y agítelo suavemente. Luego, vierta el agua sucia.

**Nota:** Para evitar obstrucciones, use solamente agua limpia sin líquidos de limpieza.

- C5-5:** Enjuague varias veces el filtro y dele golpecitos para quitar toda la suciedad posible.

**Nota:** No toque la superficie del filtro con las manos, el cepillo o con objetos duros para evitar posibles daños.

- C5-6:** Deje que el filtro se seque por completo 24 horas y vuelva a instalarlo.

**Nota:** Compre un filtro adicional y alterne, si es necesario.

### **C6** Fregador

\* Limpie después de cada uso y reemplace cada 3 a 6 meses

Retire el fregador del montaje del fregador. Limpie el fregador y déjelo secar al aire.

**Nota:** Si el fregador está sucio, ello afectará el desempeño del fregado. Límpielo antes de usarlo.

### **C7** Sensores del robot

\* Limpie mensualmente

Use un paño seco y suave para limpiar todos los sensores, incluidos los siguientes:

**C7-1:** Localizador de la base

**C7-2:** Sensor de pared

**C7-3:** 4 sensores de precipicio

### **C8** Áreas de contactos de carga

\* Limpie mensualmente

Use un paño seco y suave para limpiar los contactos de carga de la base de carga y del robot.

### Batería

El robot está equipado con una batería integrada recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para mantener el desempeño de la batería, mantenga el robot cargado durante el uso normal.

**Nota:** Si el robot estará sin usarse durante un período prolongado, apáguelo y cárguelo al menos cada tres meses para evitar daños a la batería por el exceso de descarga.

## Parámetros básicos

### Robot

Modelo	Q380RR
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh
Peso	Aprox. 3,7 kg (8,16 lbs)
Entrada nominal	20 VCC 1,2 A
Tiempo de carga	Menos de 6 horas

**Nota:** El número de serie figura en una calcomanía en el lado inferior del robot.

### Base de carga

Modelo	CDZ11RR o CDZ12RR
Potencia nominal	28 W
Entrada nominal	100 a 240 V~
Salida nominal	20 VCC 1,2 A
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Carga de batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh

## Errores y problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los Errores y Problemas comunes en francés, alemán, italiano, español, polaco, noruego y sueco.



Para obtener asistencia posventa, comuníquese con el equipo de soporte a través de:

support@roborock.com (Estados Unidos/  
Canadá/no Europa)

1-855-960-4321 (solo en Estados Unidos)

1-833-421-1915 (solo en Canadá)



## Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: Q380RR

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,  
No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. China

For after-sales support, contact our support team at:

[support@roborock.com](mailto:support@roborock.com) (United States/Canada/Non-Europe)

1-855-960-4321 (United States only)

1-833-421-1915 (Canada only)

